

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS LICENCE

Crovisa
Pedro IV 29-35
E - 08018 BARCELONA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Trenn- und Sicherheitstransformator ***Isolating- and safety isolating transformer***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Prüfzeichen für die
ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Certification Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61558-1(VDE 0570 Teil 1):1998-07	EN 61558-1:1997
DIN EN 61558-1/A1(VDE 0570 Teil 1/A1):1998-11	EN 61558-1/A1:1998
DIN EN 61558-2-4 (VDE 0570 Teil 2-4):1998-07	EN61558-2-4:1997
DIN EN 61558-2-6 (VDE 0570 Teil 2-6):1998-07	EN61558-2-6:1997

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

Aktenzeichen: 15320-3310-0004 / 323PR F16 / ME
File ref.:

Ausweis-Nr.: 127847

Licence No.:

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2000-05-10

Blatt 1
page

Name und Sitz des Zeichengenehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Marks Licence holder

Crovisa, Pedro IV 29-35
E - 08018 BARCELONA

Aktenzeichen / File ref.

15320-3310-0004 / 323PR F16 / ME

letzte Änderung / updated

2000-05-11

Datum / Date

2000-05-10

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 127847.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Marks Licence No. 127847.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units

Trenn- und Sicherheitstransformator *Isolating- and safety isolating transformer*

Typ(en) / Type(s):

a	2063..bis/to 2183..Sicherheitstransformator	/Safety isolating transformer	9,92
b	2223..bis/to 2553..Trenntransformator	/Isolating transformer	9,92

Warenzeichen oder Name des
Warenzeichen-Inhabers
*Trade mark or name of the
trade mark holder*

CROVISA

Weitere Einzelheiten
Further details

Typenbezeichnung
2. und 3. Stelle = Bemessungsausgangsspannung
5. und 6. Stelle = Bemessungsleistung
(Zahlenwert x 10)
z.B. 218312 = 2x18V 120VA
Typenliste siehe Anlage 1
Reference of type
2nd and 3rd digit= Rated output voltage
5th and 6th digit= Rated output
(numerical value x 10)
List of types see appendix 1

Bemessungsspannung primär
Rated supply voltage

AC 230V

Bemessungsfrequenz
Rated frequency

50/60Hz

Bemessungsspannung sekundär <i>Rated output voltage</i>	(20VA)	a) 2x 6V...2x18V b) 2x22V...2x30V	15,00
	(30VA)	a) 2x 6V...2x18V b) 2x22V...2x30V	15,00

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Zeichengenehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Marks Licence holder

Crovisa, Pedro IV 29-35
E - 08018 BARCELONA

Aktenzeichen / File ref.

15320-3310-0004 / 323PR F16 / ME

letzte Änderung / updated

2000-05-11

Datum / Date

2000-05-10

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 127847.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Marks Licence No. 127847.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units

(40VA)	a) 2x 6V...2x18V b) 2x22V...2x30V	15,00
(50VA)	a) 2x 6V...2x18V b) 2x22V...2x30V	15,00
(60VA)	a) 2x 6V...2x18V b) 2x22V...2x35V	15,00
(80VA)	a) 2x 6V...2x18V b) 2x22V...2x40V	15,00
(120VA)	a) 2x 6V...2x18V b) 2x22V...2x40V	15,00
(160VA)	a) 2x10V...2x18V b) 2x22V...2x40V	15,00
(200VA)	a) 2x10V...2x18V b) 2x22V...2x40V	15,00
(250VA)	a) 2x12V...2x18V b) 2x22V...2x40V	15,00
(330VA)	a) 2x15V...2x18V b) 2x22V...2x50V	15,00
(500VA)	a) 2x15V...2x18V b) 2x24V...2x55V	15,00

Bemessungsleistung
Rated output 20VA,30VA,40VA,50VA,60VA,80VA,120VA,160VA
200VA,250VA,330VA,500VA

Bemessungs-
Umgebungstemperatur
Rated ambient temperature ta40°C

Kurzschlußfestigkeit
Short-circuit protection nicht kurzschlussfest
(durch Schmelzsicherungen bis 6,3A nach IEC 60127
oder nach IEC 60269 bei >6,3A)
non-short-circuit proof transformer
(by fuse at IEC 60127 up to 6,3A or
IEC 60269 for >6,3A)

Isolierstoffklasse
Insulation class B

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Licence No.

127847

Blatt /
page

4

Name und Sitz des Zeichengenehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Marks Licence holder

Crovisa, Pedro IV 29-35
E - 08018 BARCELONA

Aktenzeichen / File ref.

15320-3310-0004 / 323PR F16 / ME

letzte Änderung / updated

2000-05-11

Datum / Date

2000-05-10

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 127847.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Marks Licence No. 127847.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units

Verschmutzungsgrad <i>Pollution degree</i>	P2
Schutzart <i>Degree of protection</i>	IP00
Weitere Angaben siehe Anlagen <i>Additional information see appendix</i>	1-32

Summe der Jahresgebühren-Einheiten
Sum of annual fee units

199,84

=====

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet F16
Section F16

Mansjer

i. A. R. Klein